

Workshop 'Digital Approaches to Teaching Historical Languages' (DAteL) 28. – 29.03.2019

Veranstaltungsort

Humboldt-Universität zu Berlin
Jacob-und-Wilhelm-Grimm-Zentrum - Auditorium
Geschwister-Scholl-Straße 1/3
10117 Berlin

Programm

Tag 1: Donnerstag, 28.03.2019 (Schwerpunkt - Wissenschaft/Theorie)

10:00 - 11:00 Uhr: **Registrierung**, Getränke/Snacks

11:00 - 11:30 Uhr: **Einführung** (A. Lüdeling)

11:30 - 12:30 Uhr: **Keynote** (Detmar Meurers & Kordula de Kuthy)

12:30 - 14:00 Uhr: **Mittagspause**

14:00 - 15:30 Uhr: **Session 1** (3 Vorträge)

- 14:00 – 14:30 Uhr
Neel Smith et al.: *Corpus-specific morphological analysis for research and teaching*
- 14:30 – 15:00 Uhr
Monica Berti: *Computer-assisted language learning with Ancient Greek historiographical corpora*
- 15:00 – 15:30 Uhr
Carolin Odebrecht et al.: *Teaching variation and change: Using a multi-layer diachronic corpus of German to develop didactic materials*

15:30 – 16:00 Uhr: **Kaffeepause**

16:00 – 17:30 Uhr: **Session 2** (3 Vorträge)

- 16:00 – 16:30 Uhr
Giulia Re et al.: *Ancient Languages and DH: an annotation tool for teaching and learning*
- 16:30 – 17:00 Uhr
Gohar Schnelle: *Althochdeutsch Lehren mit korpusbasierten Methoden. Ein Erfahrungsbericht*
- 17:00 – 17:30 Uhr
Michael Prinz & Kyoko Sugisaki: *HiVoKo – Building a corpus from handwritten lecture notes for teaching historical linguistics in practice*

17.30 Uhr: **Ende**

18:30 Uhr: **Restaurantbesuch**

Tag 2: Freitag, 29.03.2019 (Schwerpunkt Lehre)

9:00 - 10:00 Uhr: **Keynote** (Peter Anderson)

10:00 -10:30 Uhr: **Kaffeepause**

10:30 – 12:15 Uhr: **Session 3** (4 Vorträge)

- 10.30 – 11:00 Uhr
Andrea Beyer & Paul Reichetanz: *Teaching digital literacy – Interpretieren in einer computergestützten Lehr-/Lernumgebung*
- 11:00 – 11:30 Uhr
Marietta Sionti: *Architecture of an intelligent tutoring system for Ancient Greek vocabulary*
- 11:30 – 12:00 Uhr
Herbert Lange: *MULLE for Latin: Computer-generated translation exercises for Latin*
- 12:00 – 12:15 Uhr
Dalpedri et al.: *AIEL – Ancient Indo-European languages for the 21st century*

12:20 –14.00 Uhr: **Mittagspause**

14:00 – 15.30 Uhr: **Praxis-Workshop CALLIDUS**

- 30 min. theoretische Einführung
- 90 min. Erfahrungsberichte, Praxisbeispiel etc.

15:30 – 16:00 Uhr: **Diskussion & Abschluss**